

De bon matin me suis levé

De bon ma - tin me suis le - vé, J'en-tends le
ros - si-gno-let chan - ter, Qui dit dans son chant
Si gail-lar-de - ment: Voi-ci le prin - temps! O le jo-li
mois de mai! Que tu es jo - li, Que tu es char - mant!

- 2 Dans mon jardin je suis allé,
J'entends le rossignolet chanter,
Qui dit dans son chant
Si gaillardement:
Voici le printemps!
O le joli mois de mai!
Que tu es joli, que tu es charmant!
- 3 Trois roses blanches j'ai coupées,
- 4 A ma mie je les ai portées,
- 5 Sur son coeur je les ai placées,
- 6 Bien tendrement l'ai embrassée,
- 7 Puis lui ai dit: à l'autre année!
J'entends le rossignolet chanter,
Qui dit dans son chant
Si gaillardement:
Voici le printemps!
O le joli mois de mai!
Que tu es joli, que tu es charmant!

De bon matin me suis levé

Vivarais

*Landschaft in Südfrankreich am
rechten Ufer der Rhône*

1
De bon matin me suis levé, Früh morgens bin ich aufgestanden.
J'entends Ich höre
le rossignolet (*dim.*) chanter, die Nachtigall singen,
Qui dit dans son chant die in ihrem Gesang sagt
Si gaillardement: so munter:
Voici le printemps! Jetzt kommt der Frühling!

Refrain:
O le joli mois de mai! O der hübsche Monat Mai!
Que tu es joli, Wie hübsch du bist,
que tu es charmant! wie reizend du bist!

2
Dans mon jardin je suis allé, in meinen Garten bin ich
gegangen,

3
Trois roses blanches Drei weiße Rosen
j'ai coupées, habe ich abgebrochen,

4
A ma mie Meiner Geliebten
je les ai portées, habe ich sie gebracht,

5
Sur son cœur je les ai placées, Auf ihr Herz habe ich sie gelegt,

6
Bien tendrement l'ai embrassée, Recht zärtlich habe ich sie geküsst,

7
Puis lui ai dit: Dann habe ich ihr gesagt:
à l'autre année! bis zum nächsten Jahr!
J'entends le rossignolet chanter,
Qui dit dans son chant
Si gaillardement:
Voici le printemps!
O le joli mois de mai! Que tu es joli, que tu es charmant!

MAE/RC 100598

(652) I/ Französisch

DEB